



# GET INVOLVED REDISTRICTING 2021



## THE PEOPLE ARE THE CITY

The City of Palm Springs is engaging in extensive community outreach and holding several public hearings and community engagement workshops to receive input on how Council district boundaries might be adjusted after the 2020 U.S. Census. We need your input on communities of interest information to respect the boundaries of your communities during the redistricting process. Examples of communities of interest include shared geographic, socio-economic, and cultural interests. We will also provide tools and resources so that you can develop and submit your own proposed district map for consideration by the City Council.

### The City Council's work will be in two phases:

#### Phase I

November 2021 through January 27, 2022  
Identifying Communities of Interest  
& Developing District Boundary Maps

#### Phase II

February 10 through March 24, 2022  
Refining and Adopting a Final District  
Boundary Map

#### PUBLIC HEARING #1

CITY COUNCIL MEETING – NOVEMBER 4 AT 7 P.M.  
PURPOSE: OVERVIEW OF THE DISTRICTING  
PROCESS AND ONLINE MAPPING TOOL AND  
INPUT ON COMMUNITIES OF INTEREST.

#### PUBLIC HEARING #2

CITY COUNCIL MEETING – DECEMBER 9 AT 7 P.M.  
PURPOSE: RELEASE OF THE CONSULTANT'S DRAFT  
DISTRICT BOUNDARY MAPS.

#### PUBLIC HEARING #3

CITY COUNCIL MEETING – JANUARY 27 AT 7 P.M.  
PURPOSE: REVIEW OF THE CONSULTANT'S AND  
COMMUNITY-DRAWN MAPS.

#### COMMUNITY ENGAGEMENT WORKSHOPS

THE COMMUNITY IS INVITED TO LEARN MORE ABOUT THE CONSULTANT'S DRAFT MAPS AND A DEMONSTRATION ON HOW TO UTILIZE THE ONLINE MAPPING TOOL TO DEVELOP YOUR OWN PROPOSED DISTRICT BOUNDARY MAP. AMERICAN SIGN LANGUAGE (ASL) AND SPANISH-LANGUAGE INTERPRETERS WILL BE ON-SITE AT ALL WORKSHOPS FOR SIMULTANEOUS INTERPRETATION. EVERYONE IS WELCOME TO ATTEND ANY OF THE BELOW WORKSHOPS:

DECEMBER 13, 5:30 P.M.

DEMUTH COMMUNITY CENTER

DECEMBER 14, 5:30 P.M.

VISTA DEL MONTE ELEMENTARY SCHOOL

DECEMBER 15, 5:30 P.M.

PALM SPRINGS CONVENTION CENTER

DECEMBER 16, 5:30 P.M.

PALM SPRINGS PUBLIC LIBRARY LEARNING CENTER

DECEMBER 17, 5:30 P.M.

CAHUILLA ELEMENTARY SCHOOL

FOR A COMPLETE LIST OF ALL PUBLIC HEARINGS  
AND COMMUNITY ENGAGEMENT WORKSHOPS

## VISIT PSDISTRICTS.COM

EMAIL THE PALM SPRINGS CITY CLERK:  
CITYCLERK@PALMSPRINGSCA.GOV

CALL THE PALM SPRINGS CITY CLERK'S OFFICE:  
760-323-8204

TO DOWNLOAD THIS FLYER IN TAGALOG,  
PLEASE VISIT PSDISTRICTS.COM



# PARTICIPE REESTRUCTURACIÓN DISTRITAL DE 2021



**LE GENTE  
ES LA  
CIUDAD**

La ciudad de Palm Springs está participando en un alcance comunitario extenso y en la celebración de varias audiencias públicas y talleres de participación comunitaria para recibir información sobre cómo los límites de los distritos del ayuntamiento podrían ser ajustados después del censo de los Estados Unidos de 2020. Necesitamos su opinión sobre la información de las comunidades de interés para respetar los límites de sus comunidades durante el proceso de reestructuración distrital. Los ejemplos de comunidades de interés incluyen intereses geográficos, socioeconómicos y culturales compartidos. También proporcionaremos herramientas y recursos para que pueda desarrollar y presentar su propia propuesta de mapa del distrito para su consideración por el ayuntamiento.

**El trabajo del ayuntamiento se desarrollará en dos fases:**

**Fase I:** de noviembre de 2021 al 27 de enero de 2022  
Identificación de las comunidades de interés y elaboración de los mapas de límite distrital

**Fase II:** del 10 de febrero al 24 de marzo de 2022  
Mejoramiento y aprobación de un mapa final de límite distrital

**AUDIENCIA PÚBLICA NO. 1 REUNIÓN DEL AYUNTAMIENTO EL 4 DE NOVIEMBRE A LAS 7 P.M.**  
OBJETIVO: VISIÓN GENERAL DEL PROCESO DE ESTRUCTURACIÓN DISTRITAL Y DE LA HERRAMIENTA DE MAPEO EN LÍNEA, ASÍ COMO DE LAS APORTACIONES DE LAS COMUNIDADES DE INTERÉS.

**AUDIENCIA PÚBLICA NO. 2 REUNIÓN DEL AYUNTAMIENTO EL 9 DE DICIEMBRE A LAS 7 P.M.**  
OBJETIVO: PUBLICACIÓN DEL BORRADOR DE MAPAS DE LÍMITE DISTRITAL DEL CONSULTOR.

**AUDIENCIA PÚBLICA NO. 3 REUNIÓN DEL AYUNTAMIENTO EL 27 DE ENERO A LAS 7 P.M.**  
OBJETIVO: REVISIÓN DE LOS MAPAS DEL CONSULTOR Y DE LOS MAPAS ELABORADOS POR LA COMUNIDAD.

**TALLERES DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA LA COMUNIDAD ESTÁ INVITADA A APRENDER MÁS SOBRE LOS BORRADORES DE MAPAS DEL CONSULTOR Y UNA DEMOSTRACIÓN DE CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA DE MAPEO EN LÍNEA PARA DESARROLLAR SU PROPIA PROPUESTA DE MAPA CON LÍMITE DISTRITAL. EN TODOS LOS TALLERES HABRÁ INTÉRPRETES DE LENGUAJE DE SEÑAS AMERICANA (ASL, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) Y DE ESPAÑOL PARA LA INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA. TODOS ESTÁN INVITADO A ASISTIR A CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES TALLERES:**

**EL 13 DE DICIEMBRE A LAS 5:30 P.M.**  
**CENTRO COMUNITARIO DE DEMUTH**

**EL 14 DE DICIEMBRE A LAS 5:30 P.M.**  
**ESCUELA PRIMARIA VISTA DEL MONTE**

**EL 15 DE DICIEMBRE A LAS 5:30 P.M.**  
**CENTRO DE CONVENCIONES DE PALM SPRINGS**

**EL 16 DE DICIEMBRE A LA 5:30 P.M.**  
**CENTRO DE APRENDIZAJE EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE PALM SPRINGS**

**EL 17 DE DICIEMBRE A LAS 5:30 P.M.**  
**ESCUELA PRIMARIA CAHUILLA**

PARA UNA LISTA COMPLETA DE TODAS LAS AUDIENCIAS PÚBLICAS Y TALLERES DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

**VISITE [PSDISTRICTS.COM](https://psdistricts.com)**

ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A LA SECRETARÍA MUNICIPAL DE PALM SPRINGS: [CITYCLERK@PALMSPRINGSCA.GOV](mailto:CITYCLERK@PALMSPRINGSCA.GOV)

LLAME A LA OFICINA DE LA SECRETARÍA MUNICIPAL DE PALM SPRINGS AL 760-323-8204



# LUMAHOK

## MULING PAGDIDISTRITO 2021

# PALM SPRINGS



## ANG MGA TAO AY ANG LUNGSOD

Ang Lungsod ng Palm Springs ay nagsasagawa ng malawakang pakikipag-ugnayan sa komunidad at ng mga pagdinig sa publiko at mga workshop sa pakikipag-ugnayan sa komunidad upang makatanggap ng tugon mula sa komunidad kung paano mababago ang mga hangganan ng distrito ng Konseho pagkatapos ng 2020 U.S. Census. Kailangan namin ang inyong tugon ukol sa impormasyon sa mga partikular na komunidad (“communities of interest”) bilang pag-respeto sa mga hangganan ng inyong komunidad sa panahon ng proseso ng muling pagdidistrito. Kabilang sa mga ehemplo ng mga partikular na komunidad ay ang mga ibinahaging heograpiya, sosyo-ekonomiko, at kultural na interes. Magbibigay din kami ng mga magagamit at mga resources para makapagbuo at makapag-sumite ng inyong sariling iminungkahing mapa ng distrito para sa konsiderasyon ng Konseho ng Lungsod.

### Ang trabaho ng Konseho ng Lungsod ay may dalawang yugto:

**Yugto I** Nobyembre 2021 hanggang sa Enero 27, 2022  
Pagkilala ng mga Partikular na Komunidad at Pagbuo ng mga Mapa ng Hangganan ng Distrito

**Yugto II** Pebrero 10 hanggang sa Marso 24, 2022  
Pagpapabuti at Pagpapatibay ng Pinal na Mapa ng Hangganan ng Distrito

**PAGDINIG SA PUBLIKO #1** PAGPUPULONG NG KONSEHO NG LUNGSOD, NOBYEMBRE 4, ALAS-7 NG HAPON.  
LAYUNIN: BUOD NG PROSESO NG PAGDI-DISTRITO AT ONLINE MAPPING TOOL AT TUGON SA MGA PARTIKULAR NA KOMUNIDAD.

**PAGDINIG SA PUBLIKO #2** PAGPUPULONG NG KONSEHO NG LUNGSOD, DESYEMBRE 9, ALAS-7 NG HAPON.  
LAYUNIN: PAGLABAS NG DRAFT NA MAPA NG HANGGANAN NG DISTRITO NG CONSULTANT.

**PAGDINIG SA PUBLIKO #3** PAGPUPULONG NG KONSEHO NG LUNGSOD, ENERO 27, ALAS-7 NG HAPON.  
LAYUNIN: PAGSUSURI NG MAPA NG CONSULTANT AT NG MGA MAPA NA GINAWA NG KOMUNIDAD.

MGA WORKSHOP SA PAKIKIPAG-UGNAYAN SA KOMUNIDAD INIMBITAHAN ANG KOMUNIDAD NA ALAMIN PA ANG TUNGKOL SA MGA PLANONG MAPA NG CONSULTANT AT ANG DEMONSTRASYON NG PAGGAMIT NG ONLINE MAPPING TOOL PARA BUMUO NG INYONG SARILING IMINUNGKAHING MAPA NG HANGGANAN NG DISTRITO. ANG MGA TAGASALIN NG AMERICAN SIGN LANGUAGE (ASL) AT SPANISH-LANGUAGE AY DADALO SA LAHAT NG MGA WORKSHOP PARA SA MAGKAKASABAY NA INTERPRETASYON. ANG LAHAT AY HINIHING-KAYAT NA DUMALO SA ALINMANG SUMUSUNOD NA MGA WORKSHOP:

DISYEMBRE 13, ALAS-5:30 NG HAPON.  
DEMUTH COMMUNITY CENTER

DISYEMBRE 14, ALAS-5:30 NG HAPON.  
VISTA DEL MONTE ELEMENTARY SCHOOL

DISYEMBRE 15, ALAS-5:30 NG HAPON.  
PALM SPRINGS CONVENTION CENTER

DISYEMBRE 16, ALAS-5:30 NG HAPON.  
PALM SPRINGS PUBLIC LIBRARY LEARNING CENTER

DISYEMBRE 17, ALAS-5:30 NG HAPON.  
CAHUILLA ELEMENTARY SCHOOL

PARA SA KUMPLETONG LISTAHAN NG LAHAT NG PAGDINIG SA PUBLIKO AT MGA WORKSHOP SA PANGKOMUNIDAD NA PAKIKIPAG-UGNAYAN  
**BISITAHIN ANG PSDISTRICTS.COM**

MAG-EMAIL SA KAWANI NG LUNGSOD NG PALM SPRINGS: CITYCLERK@PALMSPRINGSCA.GOV

TUMAWAG SA OPISINA NG KAWANI NG LUNGSOD NG PALM SPRINGS SA 760-323-8204